

**JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Elnökének**  
**21/2021. (V.17.) határozata**

A koronavírus elleni védekezésről szóló 2020. évi XII. törvény 3. § (1) és (3) bekezdése értelmében, valamint a veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 27/2021. (I. 29.) számú kormányrendelet 1. § értelmében az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó SARS-CoV-2 koronavírus világjárvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében Magyarország egész területére veszélyhelyzetet hirdetett ki.

A Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének Elnökeként - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153.§ (1)-(2) bekezdéseiben és a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján a képviselő-testület jogkörében eljárva, hatáskörét gyakorolva meghozom az alábbi határozatot:

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat pályázati úton támogatás nyert Bolgárok Józsefvárosban c. kiadványt megjelenteti 250 db példányban, 160 oldal terjedelemben. A kiadvány kötettség, nyomdai előkészítés költségeire, továbbá nyomdaköltségre a 711.250 Ft keretösszeget fordít. A kiadvány megjelentetés céljából szerződést köt a Napkút Kiadó Kft-vel.**

**Pénzügyi fedezetet 482.000 Ft erejéig a települési önkormányzat 2020. nemzetiségi pályázati támogatás és 229.250 Ft erejéig a 2020. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.**

**Felkéri az elnököt a szerződés aláírására.**

**Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök**  
**Határidő: 2021. június 30.**

  
**Kalicov Gizella Julianna elnök**  
**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat**

**JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**Bolgárok Józsefvárosban című kiadvány**

**Előterjesztő:** Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)  
Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének  
2021. május 17. napján tervezett ülésre  
1.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, a pályázati úton támogatás nyert Bolgárok Józsefvárosban c. kiadványt megjelenteti 250 db példányban, 160 oldal terjedelemben. A beérkezett árajánlatok alapján, a legkedvezőbb árajánlatot a Napkút Kiadó Kft adta. A kiadvány kötettség, nyomdai előkészítés költségeire, továbbá nyomdaköltségre összege 711.250 Ft keretösszeget határozzunk meg. Pénzügyi fedezetet 482.000 Ft erejéig a települési önkormányzat 2020. nemzetiségi pályázati támogatás és 229.250 Ft erejéig a 2020. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy pályázati úton támogatás nyert Bolgárok Józsefvárosban c. kiadványt megjelenteti 250 db példányban, 160 oldal terjedelemben. A kiadvány kötettség, nyomdai előkészítés költségeire, továbbá nyomdaköltségre a 711.250 Ft keretösszeget fordít. A kiadvány megjelentetés céljából szerződést köt a Napkút Kiadó Kft-vel.**

**Pénzügyi fedezetet 482.000 Ft erejéig a települési önkormányzat 2020. nemzetiségi pályázati támogatás és 229.250 Ft erejéig a 2020. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.**

**Felkéri az elnök a szerződés aláírására.**

**Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök**

**Határidő: 2021. június 30.**

Budapest, 2021. május. 13.

  
*Kalicov Gizella Julianna*  
**Kalicov Gizella Julianna elnök**

**ELŐTERJESZTŐ:** Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Németh Edina - ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

**A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.**

Budapest, 2021. május. 13.

**JOGI KONTROLL:**



*Hórich Szilvia*  
.....  
Hórich Szilvia  
gazdasági vezető

*Melléklet*

**JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Elnökének**  
**.../2021. (V.17.) határozata**

A koronavírus elleni védekezésről szóló 2020. évi XII. törvény 3. § (1) és (3) bekezdése értelmében, valamint a veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 27/2021. (I. 29.) számú kormányrendelet 1. § értelmében az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó SARS-CoV-2 koronavírus világjárvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében Magyarország egész területére veszélyhelyzetet hirdetett ki.

A Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének Elnökeként - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153.§ (1)-(2) bekezdéseiben és a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján a képviselő-testület jogkörében eljárva, hatáskörét gyakorolva meghozom az alábbi határozatot:

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat pályázati úton támogatás nyert Bolgárok Józsefvárosban c. kiadványt megjelenteti 250 db példányban, 160 oldal terjedelemben. A kiadvány kötészet, nyomdai előkészítés költségeire, továbbá nyomdaköltségre a 711.250 Ft keretösszeget fordít. A kiadvány megjelentetés céljából szerződést köt a Napkút Kiadó Kft-vel.**

**Pénzügyi fedezetet 482.000 Ft erejéig a települési önkormányzat 2020. nemzetiségi pályázati támogatás és 229.250 Ft erejéig a 2020. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.**

**Felkéri az elnök a szerződés aláírására.**

**Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök**  
**Határidő: 2021. június 30.**

**Kalicov Gizella Julianna elnök**  
**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat**



Szófia Kiadó Kft.

1125 Budapest, Zöldlomb u. 48-50. fsz. 1.

Adószám: 22665889-2-41 • Bankszámlaszám: 11701004-20236717-00000000

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat**  
1082 Budapest, Baross utca 63-67.  
**Kalicov Gizella** részére

Tárgy: árajánlat

Tisztelt Kalicov Gizella!

Szíves árajánlatkérésére a következő kalkulációt készítettük:

*Bolgárok Józsefvárosban c. kiadvány*

Formátum: B5

Példányszám: 250

Belív: 160 oldal, 115 gramm matt műnyomó, 4+4 szín

Borító: 4 oldal, 300 gramm matt műnyomó, 4+0 szín

Kötészet: kartonált, ragasztókött, borító matt fóliázva

A megadott feltételekkel az alábbi árajánlatot adjuk:

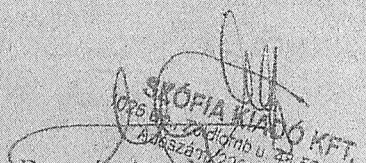
**nyomdai előkészítő munkálatok: nettó 325.000 Ft**

**nyomdai műveletek: nettó 410.000 Ft**

A nyomdai előkészítést 27, a nyomdaköltséget 5% ÁFA terheli, az ajánlati ár ezt nem tartalmazza.

Ajánlatunk 60 napig érvényes. Várjuk megrendelését!

Üdvözlettel:

  
SZÓFIA KIADÓ KFT.  
1026 Budapest, Zöldlomb u. 48-50. fsz. 1.  
Adószám: 22665889-2-41  
Bognár Antal  
ügyvezető igazgató

Budapest, 2021. május 7.

## Napkút Kiadó Kft.

1125 Budapest, György A. u. 26. | Levelezési cím: 1043 Budapest, Tavasz u. 4.  
(1) 225-3474 | (70) 617-8231 | napkut@gmail.com | www.napkut.hu

# NAPKÚT

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat  
1082 Budapest, Baross utca 63-67.

## ÁRAJÁNLAT

Köszönettel vettük árajánlatkérésüket a *Bolgárok Józsefvárosban* című kötet kiadására az alábbi paraméterekkel:

Formátum:	B/5
Terjedelem:	160 oldal + 4 oldal borító
Példányszám:	250
Nyomás:	
Belív:	színes (4+4 szín)
Borító:	színes (4+0 szín)
Papír:	
Belív:	115 g matt műnyomó
Borító:	300 g matt műnyomó
Kötészet:	kartonált, ragasztókötés, matt fólia

A megadott feltételekkel az alábbi árajánlatot adjuk:

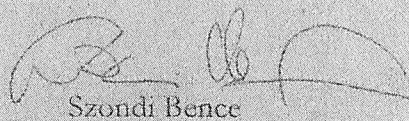
Nyomdai előkészítés (grafikai tervezés, tördelés, képfeldolgozás)  
250.000 Ft + 27% ÁFA

Nyomdaköltség  
375.000 Ft + 5% ÁFA

Összesen bruttó 711 250 Ft

Ajánlatunk 60 napig érvényes.

Várjuk szíves megrendelését!  
Üdvözlettel:



Szondi Bence

Budapest, 2021. május 7.

NAPKÚT Kiadó Kft.  
1125 Budapest, György A. u. 26.  
Levelezési cím: 1043 Budapest, Tavasz u. 4.  
(1) 225-3474 | (70) 617-8231  
E-mail: napkut@gmail.com | www.napkut.hu  
Számlaszám: 117301020102227

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat**  
1082 Budapest  
Baross utca 63-67.

**Tisztelt Kalicov Gizella!**

Köszönjük megkeresését!

Árajánlatunkat alább olvashatja. Az árajánlattal kapcsolatban bármely kérdésére szívesen válaszolunk, a termék paramétereinek változása esetén pedig újabb árajánlatokkal állunk rendelkezésére.

Az ajánlatkérésben jelzett ÁFA összeget a megrendelő termékdíj nyilatkozata határozza meg. Így az ajánalt bruttó összegét ennek megadása után tudjuk pontosítani.

- 5% Áfa tartalmú közhasznú szervezet, állami, önkormányzati szerv által, alapfeladata körében kiadott kiadvány, időszaki lap, ISSN, ISBN számmal rendelkezők esetében)  
vagy  
27% Áfa tartalmú közhasznú szervezet, állami, önkormányzati szerv által, alapfeladata körében kiadott kiadvány, időszaki lap ,de ebben az esetben sem kerül felszámításra a termékdíj ami 85 Ft /kg + áfa lenne.

**3274/3 Bolgárok Józsefvárosban kiadvány - 250 pld - B5 méret (156+4 oldal)**

Méret: 175x250 mm (B/5)

Terjedelem: 160 oldal (borítóval együtt 160 oldal)

Példányszám: 250 pld

Hozott anyag: Nyomdakész PDF

Borító: 4 oldal 4+4 szín

Matt műnyomó 300 g/m2

Belív: 156 oldal 4+4 szín

Matt műnyomó 115 g/m2

Kötészet: PUR ragasztás, B1 és B4 matt fóliázva

Ár: 1 552,00 Ft/pld + ÁFA

Nettó összköltség: 388 000 Ft + ÁFA

Szállítás: 3 990,00 Ft + ÁFA

Grafikai munka  
(tervezés, tördelés, 398 400,00 Ft + ÁFA

**nyomdai  
előkészítés):**

Késztermék nettó  
súlya: 105 kg

Megfelelő nyomdakész állomány esetén a grafikai költség nem kerül felszámolásra.  
Amennyiben szerkesztés szükséges, úgy a leadott anyag ismeretében az ár pontosítható.

Gyártásra vonatkozó FONTOS infó:

B-s méretű nyomdai kiadványt a rendelkezésre álló B-s nyersívből kigyártani nem lehet; kizárólag A-s nyersívre indokolatlan mértékű eselékkel számolva. Ez a megoldás nem környezetbarát, és a megrendelő is irreális árat fizet.  
Az általunk is használt szűk B-s formátum jár a legkevesebb eselékkel, ezáltal ez a leggazdaságosabb kivitel: B/5k: 165x234 mm

**3274/4 Bolgárok Józsefvárosban kiadvány - 250 pld - B5 méret (160+4 oldal)**

Terjedelem: 164 oldal (belív 160 oldal + 4 oldal borító)

Borító: 4 oldal 4+4 szín

Matt műnyomó 300 g/m<sup>2</sup>

Belív: 160 oldal 4+4 szín

Matt műnyomó 115 g/m<sup>2</sup>

Ár: 1 596,00 Ft/pld + ÁFA

Nettó összköltség: 399 000 Ft + ÁFA

Szállítás: 3 990,00 Ft + ÁFA

**Grafikai munka  
(tervezés, tördelés,  
nyomdai  
előkészítés):** 398 400,00 Ft + ÁFA

Késztermék nettó  
súlya: 108 kg

Megfelelő nyomdakész állomány esetén a grafikai költség nem kerül felszámolásra.  
Amennyiben szerkesztés szükséges, úgy a leadott anyag ismeretében az ár pontosítható.

Gyártásra vonatkozó FONTOS infó:

B-s méretű nyomdai kiadványt a rendelkezésre álló B-s nyersívből kigyártani nem lehet; kizárólag A-s nyersívre indokolatlan mértékű eselékkel számolva. Ez a

megoldás nem környezetbarát, és a megrendelő is irreális árat fizet.  
Az általunk is használt szűk B-s formátum jár a legkevesebb eselékkel, ezáltal ez a leggazdaságosabb kivitel: B/5k: 165x234 mm

**Fenti áraink az ÁFÁ-t, a szállítási költséget és a környezetvédelmi termékdíjat nem tartalmazzák,** továbbá áraink nem tónusnyomásra vonatkoznak

A fizetési feltételek meghatározása egyedi megállapodás alapján történik. Áraink a kiadástól számított 30 napig érvényesek.

Kérjük ellenőrizze, hogy ajánlatunk minden paramétere megegyezik-e az Ön által kértelkel! Amennyiben Ön egy másik kalkulációra hivatkozva küldi el megrendelését, akkor az eredeti árkéréstől való eltérésekből fakadó reklamációt nem áll módunkban elfogadni!

**Környezetvédelmi termékdíj:**

**Reklámhordozó esetén: 85Ft\*nettó súly (kg)+ÁFA, Csomagolószer: 19Ft\* nettó súly (kg)+ÁFA, Információhordozó (további megmunkálás nélkül alkalmas írásra, nyomtatásra vagy fénymásolásra): 19Ft\*nettó súly (kg)+ÁFA**

**Megrendeléssel egyidejűleg kérjük nyilatkozzon arról, hogy a kiadvány termékdíj köteles-e vagy sem! Ennek hiányában a termékdíj automatikusan kiszámlázásra kerül.**

Amennyiben az elkészült munka számláját külföldi cég nevére kéri áfa és termékdíj nélkül, úgy az ehhez szükséges CMR nyilatkozatot (hogy a termék elhagyta az országot) árukiadást követő **3 munkanapon** belül kérjük megküldeni. Ennek hiányában az Áfa és a termékdíj is kiszámlázásra kerül.

Az ISBN és ISSN számmal rendelkező kiadványok esetén (60/1998 (III.27) Kormányrendelet) köteles példányt kell szolgáltatni. A Fesztnet Kft úgy tekinti, hogy a megrendelt mennyiség a köteles példányokat tartalmazza, a köteles példányok szolgáltatását Megrendelő teljesíti.

Üdvözlettel:

**Berta Veronika**

*kiemelt vezető értékesítő*

*E-mail: [iroda@wingmix.com](mailto:iroda@wingmix.com)*

Budapest, 2021.05.05